
Aneroides de Diagnostix™

Bolsillo, Palma, Tipo de reloj

Uso, cuidado y
mantenimiento



ADC[®]
AMERICAN DIAGNOSTIC CORPORATION

ADC® Aneroid Sphygmomanometer

(Manómetro, manguito, vejiga, bulbo y válvula)

Gracias por elegir un esfigmomanómetro aneroide ADC® DIAGNOSTIX™. Su nuevo aneroide ADC® DIAGNOSTIX™ está diseñado para brindar una durabilidad incomparable y un confort incomparable. Cada componente ha sido cuidadosamente diseñado para maximizar el rendimiento. Esta guía de uso, cuidado y mantenimiento se refiere a la serie de modelos ADC; 700, 703, 705, 720, 728, 731, 732, 740, 750, 752, 778 y 788.

Descripción del Dispositivo y uso Previsto

Los esfigmomanómetros anaeróxicos ADC® son utilizados por profesionales de la salud e individuos entrenados en la técnica de presión arterial auscultatoria para determinar la presión arterial sistólica y diastólica en humanos..

Contraindicaciones:





Los esfigmomanómetros aneroides están contraindicados para el uso de recién nacidos. No lo use con los puños neonatales ni con los recién nacidos. Revise la tabla de tamaños (derecha) para el uso apropiado del rango de edad y miembros.





Tabla de Tallas

Bofetada	Tamaño	Rango de Miembros	
		Pulgadas	CM
Infantil	7I	3.5 a 5.5	9 to 14
Niño	9C	5.1 a 7.6	13 a 19.5
Pequeño adulto	10SA	7.4 a 10.6	19 a 27
Adulto	11A	9 a 15.7	23 a 40
Gran adulto	12X	13.3 a 19.6	34 a 50
Muslo	13T	15.7 a 25.9	40 a 66
Bariátrico	12BX	17.3 a 25.9	44 a 66

Definiciones de Símbolos


Los siguientes símbolos están asociados con su Aneroide ADC® Diagnostix™

Símbolo	Definición
	Advertencia / Precaución importante
	No hecho con látex de caucho natural
	Libre de ftalato
	Tamaño de la circunferencia

Símbolo	Definición
	Cumple con los estándares de la UE
	Información autorizada del representante europeo
	Información del fabricante
	Límite de temperatura
	Limitación de humedad

Advertencias Generales

Una declaración de advertencia en este manual identifica una condición o práctica que, de no ser corregida o interrumpida de inmediato, podría causar lesiones al paciente, enfermedad o muerte.

-  **ADVERTENCIA:** No permita que un manguito de presión arterial permanezca en el paciente durante más de 10 minutos cuando esté inflado por encima de 10 mmHg. Esto puede causar angustia al paciente, perturbar la circulación sanguínea y contribuir a la lesión de los nervios periféricos.
-  **ADVERTENCIA:** Si se utilizan conectores de bloqueo luer en la construcción de tuberías, existe la posibilidad de que se conecten inadvertidamente a sistemas de fluidos intravasculares, permitiendo que el aire sea bombeado a un vaso sanguíneo. Inmediatamente consulte a un médico si esto ocurre.
-  **ADVERTENCIA:** No se ha establecido la seguridad y efectividad con los puños neonatos de 1 a 5.
-  **ADVERTENCIA:** Si se modifica este equipo, se deben realizar inspecciones y pruebas apropiadas para asegurar su uso seguro y continuo.
-  **ADVERTENCIA:** No aplique el manguito en la piel delicada o dañada. Revise el sitio del manguito con frecuencia para ver si hay irritación.
-  **ADVERTENCIA:** Utilice solamente el manguito cuando las marcas indicadas en el manguito muestren que se ha seleccionado el tamaño apropiado del manguito, de lo contrario pueden producirse lecturas erróneas.
-  **ADVERTENCIA:** Deje espacio entre el paciente y el manguito. Dos dedos deben encajar en este espacio si el manguito está colocado correctamente.
-  **ADVERTENCIA:** No aplique el brazaletes en las extremidades utilizadas para la infusión IV.
-  **ADVERTENCIA:** El paciente debe permanecer quieto durante la medición para evitar lecturas erróneas.
-  **ADVERTENCIA:** Cuando se usa con un manguito infantil o infantil, se debe tener mucho cuidado para evitar una sobreinflación. Con puños más pequeños (infante o niño) el manguito puede inflar a más de 300mmHg con sólo dos compresiones completas de la bombilla. Para evitar molestias o lesiones al paciente y daño al instrumento, el bulbo sólo se debe apretar parcialmente, de modo que cada "golpe" infle el manguito en incrementos de 40 mmHg a 60 mmHg hasta que se infla al nivel deseado.
-  **PRECAUCIÓN:** Para obtener la mayor precisión de su instrumento de presión arterial, se recomienda que el instrumento se utilice dentro de un rango de temperatura de 10 ° C a 104 ° F (40 ° C), con un rango de humedad relativa de 15% -85% (Sin condensación).
-  **PRECAUCIÓN:** Altitudes extremas pueden afectar las lecturas de la presión arterial. Su dispositivo ha sido diseñado para condiciones ambientales normales.

Funcionamiento de los Aneroides de Bolsillo Diagnostix™

Este folleto contiene información de operación y mantenimiento para los esfigmomanómetros aneroides de bolsillo DIAGNOSTIX™ 700, 720, 728 y 778 Series. Por favor lea y retenga.

Su esfigmomanómetro aneroides de bolsillo de marca ADC Diagnostix™ consta de un manómetro aneroides (calibrador), sistema de inflado completo (manguito de nylon calibrado ADCUFF™, vejiga de inflado libre de látex, bombilla de apriete y válvula ADFLOW™), un Funda de transporte con cremallera e instrucciones de uso.

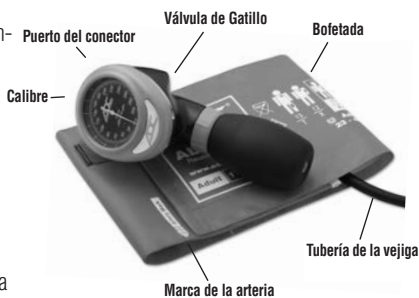


La mayoría de los modelos están preensamblados y listos para su uso. En las unidades que requieren montaje, la bombilla y la válvula deben conectarse al tubo más cercano a la Línea de índice. El manómetro se conecta al tubo restante.

Funcionamiento de los Aneroides Palm de Diagnostix™

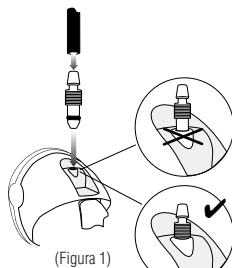
Este folleto contiene información de operación y mantenimiento para los instrumentos Multicuff DIAGNOSTIX™ 703, 788 Series, System 3, Pediátrica, General Practice, System 4 y System 5. Por favor lea y retenga.

Su manómetro aneroides tipo palma DIAGNOSTIX™ con bombilla integral y válvula de liberación de aire del gatillo (# 804N), manguito calibrado ADCUFF™ con sistema de marcación de tamaño guía™, vejiga, conector deslizante Luer (conectado a la tubería de la vejiga), estuche de transporte con cremallera y folleto de instrucciones. Los sistemas Multicuff de ADC® (Sistema 3, 4, 5, GPK y PMK) contienen el manómetro # 804N y una variedad de puños con vejigas de un solo tubo, cada una equipada con un conector de deslizamiento luer y un compartimento compartimentado.



Modelo de conexión Palm Style: 804N

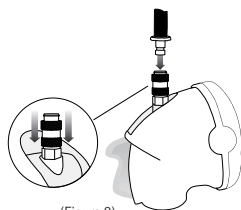
Conector heredado: monte el conector de deslizamiento luer suministrado en el puerto del conector en la parte superior del medidor de palma, con la junta de goma hacia abajo. Asegúrese de que el conector esté completamente asentado en el puerto del conector. Deslice el tubo del manguito sobre el extremo con púas del conector. El conector encajará por fricción en la tubería de la mayoría de los sistemas de manguito y vejiga de tubo ONE disponibles comercialmente (Figura 1).



(Figura 1)

Nuevo conector 804N: inserte el conector blanco de HP en el receptor de metal hasta que haga clic (Figura 2).

Para soltar: deslice el collar receptor hacia abajo hacia el calibrador hasta que se suelte el conector.



(Figura 2)

ADVERTENCIA: NO retire el receptor de metal del medidor.

ADVERTENCIA: El manómetro de estilo de palma está diseñado para usar con sistemas de tubo ONE.

ADVERTENCIA: Para evitar dañar el instrumento, no fuerce el conector en el puerto.

Uso de la Válvula de Activación

Deflación: Apriete suavemente la parte inferior del gatillo para desinflar el manguito. Alterar la presión afecta la tasa de deflación.

Escape rápido: Para agotar el aire restante después de que la medición se haya completado, apriete el gatillo hasta que haga clic y se bloquee en su lugar.

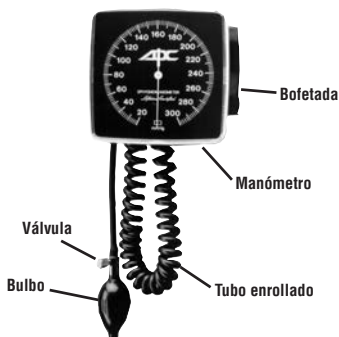
Precaución: Nunca fuerce el gatillo.



Funcionamiento de los Aneroides de Reloj Diagnostix™

Este folleto contiene información de operación y mantenimiento para las series DIAGNOSTIX™ 750W, montaje en pared, serie 752M, serie Mobile y 750D, esfigmomanómetros Aneroid de sobremesa. Por favor lee y conserva.

Su DIAGNOSTIX™ 750/752 consta de un gran aneroide "de reloj" con un dial de 6 "de fácil lectura, un compartimento de soporte giratorio completo (sólo serie de pared), sistema de inflado completo (que incluye el manguito de nylon ADCUFF™ con El sistema de marcado de tamaño Guide™, la vejiga de inflado libre de látex, el bulbo y la válvula ADFLOW™), tubería enrollada de 8 pies de longitud, conectores luer, herrajes de montaje e instrucciones de operación. El DIAGNOSTIX™ 752M está montado sobre un soporte móvil de 5 patas Spider-Leg™ de altura regulable. El DIAGNOSTIX™ 750D está montado en un soporte de sobremesa.

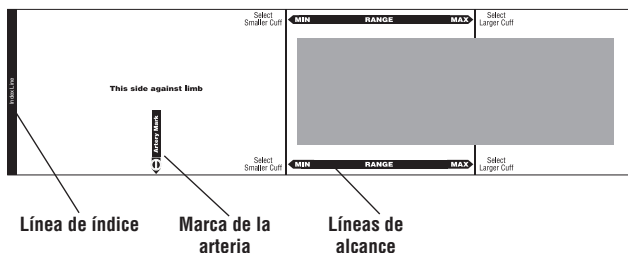
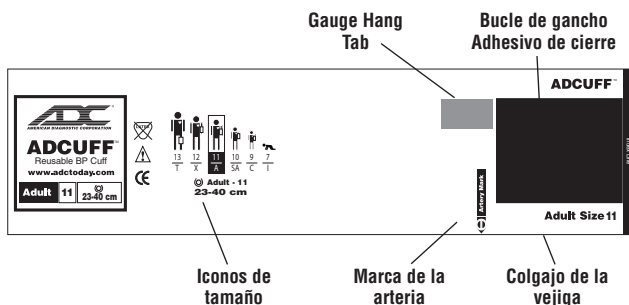


Para montar el sistema de inflado, conecte el tubo en espiral a la boquilla de entrada de aire en la parte inferior del calibre. Inserte el adaptador Luer macho en el tubo de la vejiga en el receptáculo hembra en el extremo libre de la tubería enrollada. Almacene el sistema de inflado plegado en el soporte giratorio detrás del manómetro en 750W y 750D o en la cesta integral en 752M.

Adcuff™ Uso Previsto:

Los puños de presión arterial ADC® no son invasivos y están diseñados para su uso con dispositivos manuales y automatizados de medición de la presión arterial no invasiva.

El sistema de marcado ADC®'s Size Guide™ asegura el uso del tamaño correcto del manguito y la alineación apropiada del manguito. El índice impreso y las marcas de la gama y la gama aplicable de la extremidad (en cm) permiten la identificación fácil del tamaño correcto del pun ϕ o. Una marca de arteria impresa en ambos lados indica el punto medio de la vejiga para el correcto posicionamiento del manguito. Una cómoda pestaña de nylon permite el uso flexible con aneroides de bolsillo o manómetros de mercurio. La superficie adhesiva del gancho y del lazo proporciona un ajuste cómodo, infinitamente variable y se diseña para soportar un mínimo de 30.000 ciclos de abrir / cerrar.



Procedimiento de Medición

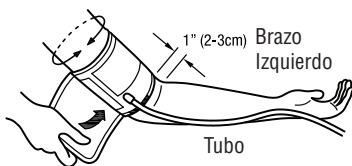
1. Posición del paciente

El paciente debe sentarse o acostarse cómodamente. El brazo debe estar totalmente apoyado sobre una superficie plana a nivel del corazón. (Si la posición del brazo varía o no está nivelada con el corazón, los valores de medición obtenidos no serán consistentes con la verdadera presión arterial del paciente). Cuando está sentado, el paciente debe tener la espalda y el brazo apoyados y sus piernas no deben ser cruzadas. El paciente debe relajarse antes de la medición cómodamente durante cinco (5) minutos y debe abstenerse de hablar o moverse durante la medición. El observador debe ver el manómetro en una línea directa para evitar "error de Parallax".

2. Aplique el Manguito

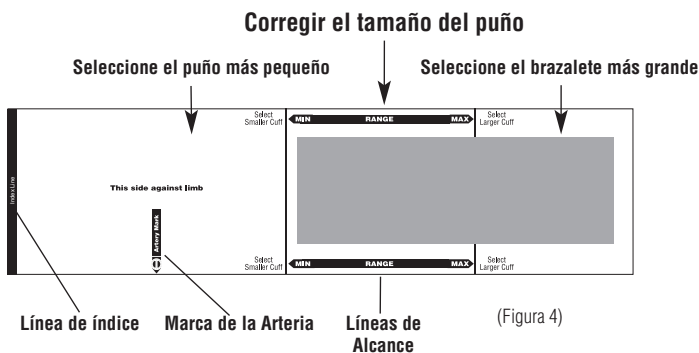
Los puños de nylon ADcuff™ están especialmente diseñados para promover la determinación precisa de la presión arterial. Las marcas de índice y rango garantizan el uso del tamaño correcto del manguito. La marca de la arteria indica la posición correcta del manguito.

Coloque el brazalete sobre el brazo superior desnudo con la marca de la arteria colocada directamente sobre la arteria braquial. El borde inferior del manguito debe colocarse aproximadamente (1") a una pulgada (2-3cm) por encima del pliegue antecubital. Envuelva el extremo del manguito que no contiene la vejiga alrededor del brazo cómodamente y suavemente y enganche las tiras adhesivas (Figura 3).



(Figura 3)

Para verificar un ajuste correcto, compruebe que la línea de índice esté entre las dos líneas de rango (figura 4).



(Figura 4)

3. Inflar el Manguito

Cierre la válvula ADflow™ girando el tornillo en sentido horario.

Palpar la arteria radial mientras se infla el manguito. Asegúrese de inflar el manguito rápidamente apretando el bulbo rápidamente.

Inflar el manguito 20-30 mmHg por encima del punto en el que el pulso radial desaparece.

NOTA: El rango de presión del manguito es de 0 mmHg a 300 mmHg.

4. Coloque el Estetoscopio

Coloque la pieza de pecho en el espacio antecubital debajo del manguito, distal al brazo. No coloque la pieza debajo del brazalet, ya que esto impide una medición precisa. Utilice el lado de campana de un estetoscopio combinado para una detección más clara de los sonidos de Korotkoff (pulso) de tono bajo.

5. Desinflar el Manguito

Abra la válvula para desinflar el manguito gradualmente a una velocidad de 2-3 mmHg por segundo.

6. Medición

Registrar la aparición de los sonidos de Korotkoff como la presión sistólica, y la desaparición de estos sonidos como presión diastólica. (Algunos profesionales de la salud recomiendan registrar diastólica 1 y diastólica 2. Diastólica se produce en la fase 4).

NOTA: Se recomienda usar K4 en niños de 3 a 12 años, y K5 debe usarse para mujeres embarazadas, a menos que se oigan sonidos con el manguito deflactado, en cuyo caso se debe usar K4. K5 debe usarse para todos los pacientes adultos.

Una vez completada la medición, abra completamente la válvula para liberar el aire restante en el manguito. Retire el manguito.

Cuidado y Mantenimiento

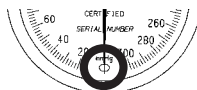
ALMACENAMIENTO:

Medidor de Bolsillo: Después de la medición, completamente el manguito de escape, luego envuelva el manguito alrededor del medidor y el bulbo y guárdelo en una funda de transporte con cremallera.

Indicador de la Palma: Después de la medición, quite completamente el manguito y guárdelo en una funda de transporte con cremallera. Si la unidad no se utiliza durante un período de tiempo prolongado, deje la válvula de disparo en la posición de escape completa.

Medidor de Reloj: Después de la medición, completamente el manguito de escape, luego envuelva el manguito alrededor de la bombilla y guárdelo en el compartimiento de almacenamiento.

NOTA: Este producto mantendrá las características de seguridad y rendimiento especificadas a temperaturas que oscilan entre 10 ° C y 40 ° C (50 ° F a 104 ° F) con un nivel de humedad relativa del 15% al 85%. Este dispositivo se puede almacenar de forma segura a temperaturas que oscilan entre -4 ° F (-20 ° C) y 131 ° F (55 ° C) con una humedad relativa del 90%.



NOTE: Guarde el medidor con Válvula en la posición de escape completa.
(Figura 5)

Manómetro: Su aneroide de bolsillo marca ADC Diagnostix™ (# 800 ó # 802), aneroide de palma (804N) o aneroide de reloj (805) requiere un cuidado y mantenimiento mínimos.

El manómetro puede limpiarse con un paño suave, pero no debe desmontarse bajo ninguna circunstancia.

Si la aguja indicadora del manómetro descansa fuera de la marca de calibración ovalada (Figura 5), entonces el manómetro debe recalibrarse a ± 3 mmHg en comparación con un dispositivo de referencia que haya sido certificado según las normas de medición nacionales o internacionales. Un manómetro cuya aguja indicadora descansa fuera de esta marca NO es aceptable para su uso.

En caso de que el medidor necesite alguna vez calibración, simplemente regrese a ADC. Las piezas dañadas o rotas se reemplazarán según sea necesario a un costo mínimo. Consulte la garantía para obtener detalles específicos de la cobertura de la garantía.

El fabricante recomienda una comprobación de calibración cada 2 años.

Limpieza y Desinfección del Manguito

NOTA: Use uno o más de los siguientes métodos y deje secar al aire:

- Limpie con un detergente suave y una solución de agua (solución 1: 9). Enjuague.
- Limpie con Enzol según las instrucciones del fabricante. Enjuague.
- Limpie con .5% de agua y solución de agua. Enjuague
- Limpie con alcohol isopropílico al 70%.
- Lave con detergente suave en agua tibia, ciclo de lavado normal.
Retire primero la vejiga. El manguito es compatible con 5 ciclos de lavado.

Desinfección de Bajo Nivel

Prepare el detergente enzimático Enzol de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Rocíe la solución de detergente abundantemente sobre el manguito y utilice un cepillo estéril para agitar la solución de detergente sobre toda la superficie del manguito durante cinco minutos. Enjuague continuamente con agua destilada durante cinco minutos. Para desinfectar, siga primero los pasos de limpieza anteriores, luego rocíe el manguito con solución de cloro al 10% hasta que esté saturado, agite con un cepillo estéril sobre toda la superficie del manguito durante cinco minutos. Enjuague continuamente con agua destilada durante cinco minutos. Limpie el exceso de agua con un paño estéril y permita que el manguito se seque al aire.

⚠ PRECAUCIÓN: No planchar el manguito.

⚠ PRECAUCIÓN: No calentar o esterilizar el vapor cut

Control de Calidad del Manómetro

Un número de serie y número de lote se asignan automáticamente a cada aneroide durante la fabricación, asegurando que cada elemento es "controlado".

El número de serie se puede ubicar en la placa frontal de cada aneroide (Figura 6).



El número de lote se encuentra en la etiqueta exterior del embalaje del manómetro (Figura 7).



Estándares

ANSI/AAMI/ISO 81060-1:2007

EN/ISO 81060-1:2012

Disposición

Cuando su esfigmomanómetro haya llegado a su final de vida, asegúrese de deshacerse de él de acuerdo con todas las regulaciones ambientales regionales y nacionales. Los dispositivos contaminados deben eliminarse de acuerdo con todas las ordenanzas y regulaciones locales.

Garantía

El servicio de garantía de American Diagnostic Corporation (ADC®) se extiende únicamente al comprador minorista original y comienza a partir de la fecha de entrega. ADC garantiza sus productos contra defectos de materiales y mano de obra en condiciones normales de uso y servicio de la siguiente manera:

- Su manómetro DIAGNOSTIX™ está garantizado de por vida. El manómetro está garantizado para permanecer exacto a +/- 3mmHg (o el estándar predominante) sobre su gama completa cuando está comparado a un estándar de referencia para la vida.
- Los componentes del sistema de inflado (manguito, vejiga, tubo, bombilla, válvulas, conectores) están garantizados por tres años.

Lo que está Cubierto: Reemplazo de piezas y mano de obra.

Lo que no está Cubierto: Cargos de transporte a ADC®. Daños causados por abuso, mal uso, accidente o negligencia. Daños incidentales, especiales o consecuentes. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales, especiales o consecuentes, por lo que esta limitación puede no aplicarse a usted.

Para Obtener el Servicio de Garantía: Envíe los artículos pagados a ADC®, a la atención de: Departamento de reparación, 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Incluya su nombre y dirección, número de teléfono, comprobante de compra y un breve Nota explicando el problema.

Garantía Implícita: Toda garantía implícita tendrá una duración limitada a los términos de esta garantía y en ningún caso más allá del precio de venta original (excepto cuando la ley lo prohíba). Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

Para registrar su producto, visítenos en
www.adctoday.com/register

PARA PREGUNTAS, COMENTARIOS,
O SUGERENCIAS LLAME GRATIS:

1-800-ADC-2670

O VISITAR

www.adctoday.com/feedback



ADC
55 Commerce Drive
Hauppauge, NY 11788
U.S.A.



ADC (UK) Ltd.
Unit 6, PO14 1TH
United Kingdom

Montado, inspeccionado y empaquetado en los EE.UU.
tel: 631-273-9600
Llamada gratuita: 1-800-232-2670
fax: 631-273-9659

www.adctoday.com
info@adctoday.com

